



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
 TepicZolitan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number
 (Fecha) Date

V07C36013
 10/12/2007

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. AC031A08MAA

(Código) 3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 7900000

Description CAST STEEL GATE VALVE
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)
 MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMENT *TS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL
 (VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 *Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS SO PPM'S)

TEST	PSI	PSI	PSI	PSI
PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)				
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N/A	N/A
PNEUMATIC (PSI) (PNEUMATICA)			80	80

CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS (KSI) (CVN ₆₀)	YIELD (KSI) 1ST	ELG (%) 2ND	RED (%) 3RD	BHN AVG
BONNET	WH20515	ASTM A-216/WCB	0.213	0.919	0.032	0.014	0.440	0.048	0.054	0.022	0.032	0.002		75.98	48.87	36	57	163
BONNET	WH20515	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 930 °C															
BODY	WH20938	ASTM A-216/WCB	0.210	0.980	0.018	0.011	0.433	0.042	0.044	0.017	0.008	0.004		76.41	47.27	29	46	155
BODY	WH20938	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 920 °C															
CUERPO	DA799	ASTM A-217/CA15	0.110	0.790	0.030	0.014	0.950	0.360	12.360	0.250	0.021	0.001		100.05	70.91	26	47	273
WEDGE DISCO	DA799	ASTM A-217/CA15	Normalized a (Normalized to) 970 °C															
WEDGE DISCO	DA799	ASTM A-217/CA15	Temple a (Temper to) 630 °C															
WEDGE DISCO	DA799	ASTM A-217/CA15	Enfriado en aire (Enfriado en aire: (C)															

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY: Sandra Ruiz

QUALITY ASSURANCE